

Germany-Hanover: Tractors
OJ S 144/2020 28/07/2020
Contract notice
Supplies

Legal Basis:
Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Bundessortenamt (BSA)
Postal address: Osterfelddamm 80
Town: Hannover
NUTS code: DE92 Hannover
Postal code: 30627
Country: Germany
Contact person: Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE), Referat 214 ZV-BMEL, Deichmanns Aue 29, 53179 Bonn
E-mail: birgit.koepping@ble.de
Fax: +49 3018106845-3379
Internet address(es):
Main address: <http://www.bundessortenamt.de>
Address of the buyer profile: <http://www.ble.de/zv>

I.2. Information about joint procurement

The contract is awarded by a central purchasing body

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=342090>
Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <http://www.evergabe-online.de>
Additional information can be obtained from another address:
Official name: Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung
Postal address: Deichmanns Aue 29
Town: Bonn
NUTS code: DEA22 Bonn, Kreisfreie Stadt
Postal code: 53179
Country: Germany
Contact person: Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung, Ref. 214 – ZV-BMEL, Deichmanns Aue 29, 53179 Bonn
E-mail: birgit.koepping@ble.de
Telephone: +49 22868453646
Fax: +49 3018106845-3379
Internet address(es):
Main address: <http://www.ble.de>
Address of the buyer profile: <http://www.ble.de/zv>

I.4.

Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Drei Schlepper

Reference number: 214-02.05-20.0168-20-I-L

II.1.2. Main CPV code

16700000 Tractors

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Lieferung und betriebsbereite Aufstellung von 3 Schleppern (Neufahrzeuge), aufgeteilt in 3 Lose (verschiedene Standorte), inkl. Installation der Software, fachkundige Einweisung beim Auftraggeber vor Ort und Durchführung einer jährlichen Wartung für einen Zeitraum von 4 Jahren ab betriebsbereiter Aufstellung nach Herstellervorgaben sowie Aushändigung einer deutschsprachigen Bedienungsanleitung und Zulassungsbescheinigung inklusive sämtlicher dazugehöriger Fahrzeugpapiere.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

II.2. Description

II.2.1. Title

Lieferung eines Schleppers (Neufahrzeug) für den Standort 99100 Dachwig

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

16700000 Tractors

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEG0C Gotha

Main site or place of performance: Bundessortenamt (BSA) Prüfstelle Dachwig Kirchstr. 28
99100 Dachwig

II.2.4. Description of the procurement

Lieferung und betriebsbereite Aufstellung eines Schleppers (Neufahrzeug), inkl. Installation der Software, fachkundige Einweisung beim Auftraggeber vor Ort und Durchführung einer jährlichen Wartung für einen Zeitraum von 4 Jahren ab betriebsbereiter Aufstellung nach Herstellervorgaben sowie Aushändigung einer deutschsprachigen Bedienungsanleitung und Zulassungsbescheinigung inklusive sämtlicher dazugehöriger Fahrzeugpapiere.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Lieferzeit / Weighting: 30,00

Price - Weighting: 70,00

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 6

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Die Vertragslaufzeit unter Punkt II.2.7) kann nicht näher bestimmt werden, da die Lieferzeit erst bei Angebotsabgabe im Leistungsverzeichnis vom Bieter benannt wird.

II.2. Description

II.2.1. Title

Lieferung eines Schleppers (Neufahrzeug) für den Standort 01683 Nossen
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

16700000 Tractors

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DED2E Meißen

Main site or place of performance: Bundessortenamt (BSA) Prüfstelle Nossen Waldheimer Str.
122 01683 Nossen

II.2.4. Description of the procurement

Lieferung und betriebsbereite Aufstellung eines Schleppers (Neufahrzeug), inkl. Installation der Software, fachkundige Einweisung beim Auftraggeber vor Ort und Durchführung einer jährlichen Wartung für einen Zeitraum von 4 Jahren ab betriebsbereiter Aufstellung nach Herstellervorgaben sowie Aushändigung einer deutschsprachigen Bedienungsanleitung und Zulassungsbescheinigung inklusive sämtlicher dazugehöriger Fahrzeugpapiere.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Lieferzeit / Weighting: 30,00

Price - Weighting: 70,00

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 6

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Die Vertragslaufzeit unter Punkt II.2.7) kann nicht näher bestimmt werden, da die Lieferzeit erst bei Angebotsabgabe im Leistungsverzeichnis vom Bieter benannt wird.

II.2. Description

II.2.1. Title

Lieferung eines Schleppers (Neufahrzeug) für den Standort 04808 Wurzen
Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

16700000 Tractors

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DED5 Leipzig

Main site or place of performance: Bundessortenamt (BSA) Prüfstelle Wurzen Torgauer Str.
100 04808 Wurzen

II.2.4. Description of the procurement

Lieferung und betriebsbereite Aufstellung eines Schleppers (Neufahrzeug), inkl. Installation der Software, fachkundige Einweisung beim Auftraggeber vor Ort und Durchführung einer jährlichen Wartung für einen Zeitraum von 4 Jahren ab betriebsbereiter Aufstellung nach Herstellervorgaben sowie Aushändigung einer deutschsprachigen Bedienungsanleitung und Zulassungsbescheinigung inklusive sämtlicher dazugehöriger Fahrzeugpapiere.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Lieferzeit / Weighting: 30,00

Price - Weighting: 70,00

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 6

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13.

Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Die Vertragslaufzeit unter Punkt II.2.7) kann nicht näher bestimmt werden, da die Lieferzeit erst bei Angebotsabgabe im Leistungsverzeichnis vom Bieter benannt wird.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Auszug aus dem Gewerbezentralregister ab einem Auftragswert von 30 000 EUR (zzgl. USt.) wird die ZV-BMEL beim Bundesamt für Justiz von Amts wegen einen Auszug aus dem Gewerbezentralregister (gemäß § 150 a Abs. 1 Nr. 4 GewO) anfordern und bei der Eignung entsprechend bewerten. Diese Anforderung erfolgt nur, sofern der Bieter für eine Zuschlagserteilung in Betracht kommt. Es ist freigestellt, einen aktuellen Auszug (nicht älter als 6 Monate) bereits mit Angebotsabgabe vorzulegen.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

— Eigenerklärung zu §§ 123, 124 GWB (siehe Vergabeunterlagen).

Der Bieter hat seine Zuverlässigkeit nachzuweisen. Hierzu ist mit dem Angebot eine ausgefüllte Eigenerklärung zu §§ 123, 124 GWB (siehe Vergabeunterlagen) in Textform gemäß § 126b BGB vorzulegen, die u. a. beinhaltet, dass der Bieter sich nicht in einem Insolvenz- oder vergleichbaren gesetzlichen Verfahren befindet und seine Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung ordnungsgemäß erfüllt hat.

— Eigenerklärung zu § 19 MiLoG (siehe Vergabeunterlagen).

Der Bieter hat mit dem Angebot eine Eigenerklärung zu § 19 MiLoG (siehe Vergabeunterlagen) in Textform gemäß § 126b BGB vorzulegen.

— Eigenerklärung zu § 21 AEntG (siehe Vergabeunterlagen).

Der Bieter hat mit dem Angebot eine Eigenerklärung zu § 21 AEntG (siehe Vergabeunterlagen) in Textform gemäß § 126b BGB vorzulegen.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1.

Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2020/S 081-190275](#)

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 31/08/2020 Local time: 12:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 16/11/2020

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 31/08/2020 Local time: 12:00

Information about authorised persons and opening procedure: Entfällt

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic ordering will be used

VI.3. Additional information

A) Die Vergabeunterlagen werden unter www.evergabe-online.de zum Download bereitgestellt.

B) Eventuelle Fragen sowie deren Beantwortung und ggf. ergänzende Dokumente werden grundsätzlich allen potenziellen Bietern ausschließlich auf der e-Vergabe-Plattform des Bundes zur Verfügung gestellt, um eine Gleichbehandlung zu gewährleisten und sind bei der Erstellung des Angebotes zu beachten. Eine direkte Kontaktaufnahme mit dem Auftraggeber ist nicht gestattet.

C) Das Angebot ist ausschließlich elektronisch über die e-Vergabe-Plattform des Bundes www.evergabe-online.de mittels der dort bereitgestellten Softwarekomponente „Angebotsassistent („Meine e-Vergabe“)" einzureichen. Angebote, welche auf dem Postweg, per E-Mail, per Fax etc. übermittelt werden, sind ausgeschlossen und können nicht berücksichtigt werden. Es ist kein zip-Ordner zu verwenden.

D) Leistungsverzeichnis

Mit Angebotsabgabe ist das Leistungsverzeichnis vollständig und zweifelsfrei auszufüllen. Das Leistungsverzeichnis ist im „aidf-Format“ zu verwenden. Dieses kann mit der kostenlosen Software „AI LV Cockpit“ der Firma Administration Intelligence AG bearbeitet und abgespeichert werden. Die aktuellste Version kann unter <http://www.lv-cockpit.de> heruntergeladen werden. Das Leistungsverzeichnis ist im „aidf-Format“ mit dem Angebot über „Meine e-Vergabe“ auf die e-Vergabe-Plattform des Bundes hochzuladen. Die Datei „Leistungsverzeichnis.aidf“ ist für jedes einzelne Los, auf das geboten wird, gesondert auszufüllen, zu exportieren und dem jeweiligen Losangebot beizufügen.

E) Angebotsbestätigung

Mit Angebotsabgabe ist die Angebotsbestätigung vollständig und zweifelsfrei ausgefüllt in Textform gemäß § 126b BGB einzureichen.

F) Bietergemeinschaften

Im Angebot sind jeweils die Mitglieder sowie eines der Mitglieder als bevollmächtigter Vertreter für den Abschluss und die Durchführung des Vertrages zu benennen (§ 53 Abs. 9 VgV). Eine Darlegung der einzelnen Zuständigkeiten ist dem Angebot beizufügen. Die Eigenerklärungen zu §§ 123, 124 GWB, § 19 MiLoG, § 21 AEntG und zur Einhaltung des Bundesdatenschutzgesetzes (siehe Vergabeunterlagen) sind von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft abzugeben. Sonstige Eignungsnachweise sind mindestens von demjenigen Mitglied zu erbringen, das die betreffende (Teil-) Leistung ausführen soll. Sofern beabsichtigt ist eine Bietergemeinschaft zu bilden, ist das Formular „Erklärung zur Gründung einer Bietergemeinschaft“ auf www.ble.de/zv vollständig auszufüllen und dem Angebot beizufügen. Die nachträgliche Bildung einer Bietergemeinschaft oder Veränderung ihrer Zusammensetzung wird nicht zugelassen.

G) Nachunternehmen/Unteraufträge

Für den Fall der Weitergabe von Leistungen sind mit dem Angebot die vorgesehenen Unterauftragnehmer namentlich zu benennen und Art und Umfang der Unterauftragsvergabe zu beschreiben (§ 36 Abs. 1 VgV). Zudem ist dem Angebot eine Verpflichtungserklärung des Unterauftragnehmers beizufügen, aus der hervorgeht, dass im Falle der Zuschlagserteilung eine Zusammenarbeit mit dem bietenden Unternehmen erfolgt.

H) Die Anwendung von UN-Kaufrecht wird ausgeschlossen. Im Übrigen gilt ausschließlich deutsches Recht.

I) Die gesamte Korrespondenz erfolgt in deutscher Sprache.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Bundes

Postal address: Villemombler Str. 76

Town: Bonn

Postal code: 53123

Country: Germany

Telephone: +49 22894990

Fax: +49 2289499163

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Behauptete Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind spätestens bis zum Schlusstermin für den Eingang der Angebote (siehe IV.2.2) gegenüber der Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE) zu rügen (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 2 GWB). Sollte ein Nachprüfungsantrag gestellt werden, muss dieser Antrag gemäß § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung der BLE, dass diese der Rüge nicht abhelfen wird, bei der Vergabekammer des Bundes im Bundeskartellamt eingereicht werden.

VI.5. Date of dispatch of this notice

24/07/2020